

董事長報告



孫偉君
董事長

本人欣然向各位股東
呈上本公司及其附屬公司
（「本集團」）截至
二零零三年十二月三十一日止
經審核的年度業績，
並向鼎力支持本公司
的各位股東致謝。

二零零三年回顧

二零零三年是本公司經受市場急劇變化的嚴峻考驗、戰勝種種意想不到的困難而喜獲大豐收的一年，也是本公司市值大幅提升的一年，並被國內權威機構評為最具有競爭力的H股公司之一。全年實現銷售淨額人民幣279.09億元，同比增加29.84%；股東應佔利潤同比提高11.79%，達人民幣10.88億元，均創歷史最高記錄。與此同時，我們適時建成投產四套新裝置，不僅形成1,600萬噸／年的原油綜合加工能力，並且奠基未來，向煉油化工下游發展邁出了堅實的步伐。

董事會建議分派截至二零零三年十二月三十一日止年度期末股利每股人民幣0.09元，連同中期股利每股人民幣0.05元，全年股利共計每股人民幣0.14元，同比增加16.67%。

二零零三年我們緊緊抓住市場機遇，靈活組織生產，努力提升原油加工總量。全年加工原油1,363.10萬噸（含來料加工），同比提升14.10%，繼續列國內同行首位。上半年面對美伊戰爭和非典疫情造成的不利局面，本公司積極調整生產安排和產品結構以保證產銷順暢，並增加了部份產品出口，從而使煉油裝置在分三批檢修的情況下仍

董事長報告

維持較高的負荷；下半年，面對國內成品油市場始料不及的旺盛需求，充份發揮新增產能之優勢，加工量逐月攀升。下半年共加工原料油739.78萬噸，比上半年增加116.46萬噸，最高月負荷達到95%。同時繼續做好來料加工業務，全年共加工來料加工原油85.46萬噸，同比提高122.26%，對攤薄成本、提升效益起到了重要的作用。

二零零三年本集團緊貼市場，快速應變，產品結構更能適應市場需求。全年共生產各類產品1,276.17萬噸，同比上升12.69%，其中汽油、柴油產量均居國內第一，煤油產量位居國內第三。與此同時，產品檔次不斷提升，93號以上高標準清潔汽油產量達133.58萬噸，同比提高25.65%。液化氣、苯類(苯、甲苯及二甲苯)、丙烯、溶劑油等高附加值產品的產量同比提高17.05%，達131.04萬噸。全年共生產高等級道路瀝青54.26萬噸，同比增長1.54倍，並與國際著名品牌在上海一級方程式(F1)賽道瀝青的競標中勝出，成為該賽道瀝青的唯一供應商，表明本公司生產的瀝青質量已達到國際最高等級水平。



二零零三年本公司共完成資本支出達到人民幣25.69億元，投資力度為歷史之最，並且基本實現了加工能力與加工量同步、加工量與市場需求同步，投入產出形成新的良性循環。二零零三年年中本公司形成1,600萬噸／年綜合加工能力，恰逢國內成品油供不應求，為提升原料油加工總量創造了條件；新建CFB鍋爐投產又適逢全國性的電力緊張，既確保內部供電需求，還實現上網外供，為本公司創造了較好經濟效益和社會效益；同時隨著新一輪石化工業景氣周期的到來，PX、PP裝置相繼投產，為提高本公司整體盈利能力和競爭實力奠定了良好的基礎。

二零零三年本公司在煉油主業規模擴大的同時，致力於提升企業的經營管理素質。企業資源計劃(ERP)正式上線獨立穩定運作，並於七月份通過專家驗收；健康、安全、環境(HSE)管理體系正式發佈，並融合質量管理體系實行一

董事長報告

體化運行；同時在積極推進內部勞動分配制度改革方面邁出了新的一步。由於本公司一直注重企業的可持續發展，積極推進清潔生產，二零零三年公司還獲得首批「國家環境保護百佳工程」、「浙江省綠色企業」、「寧波市環保模範工廠」等稱號。

二零零三年本公司治理得到進一步完善，通過股東大會選舉產生了本公司第四屆董事會和監事會，修訂並完善了《董事會議事規則》等公司治理文件，獨立董事的作用得到進一步加強，並且開始著手修訂完善內部控制制度，進一步規範內部管理。



二零零三年，本公司在跌宕曲折、複雜多變的外部環境中創造了嶄新的業績，充份顯示了本公司管理層化解危機、把握機遇、正確決策的能力；充份顯示了全體員工堅強自信、排難攻堅、奮發向上的精神風貌；充份顯示了本公司具有較強的抗風險能力和綜合競爭實力。

二零零四年展望

二零零四年，預計世界經濟逐步復蘇，中國經濟繼續保持較快發展，同時國內消費結構升級及能源緊缺、汽車業加速發展等因素將進一步推動國內成品油需求保持強勁增長。隨著全球石化工業進入新一輪景氣周期，本公司煉油毛利有望繼續保持較好水平，新增化工業務將創造較好效益。因而，儘管二零零四年國內外市場仍然存在著許多不確定因素，但在總體向好的宏觀環境下本公司的整體優勢將會得到更好地發揮。為此，我們將努力做好以下工作，以確保二零零四年本公司整體發展再上新台阶。

一是抓住機遇，做大總量。本公司將不斷優化原料結構和經營結構，千方百計提升裝置負荷率，逐月爭取大加工量，以月保季，以季保年，充份發揮1,600萬噸／年綜合加工能力的優勢。同時，針對今年國家出口退稅政策的變

董事長報告

化，本公司將適當增加來料加工業務，進一步擴大來料加工業務總量。全年加工原料油（包括來料加工）力爭超過1,500萬噸。並且將通過加強預算，控制庫存，捕捉機遇，靈活運作，努力控制原油採購成本。

二是以市場為基礎，充份發揮規模效益，爭取實現效益最大化。本公司將緊緊跟蹤和分析國際和國內兩個市場需求，努力多產柴油、增產高品質汽油；進一步改善產品結構，增加PX、PP、芳烴和液化氣等高附加值產品的總量，提高自銷產品對本公司效益的貢獻。本公司將利用中標上海國際F1賽道專用瀝青帶來的品牌效應，開拓高端瀝青產品銷售市場以替代進口。根據市場需求及稅收扶持政策，本公司將努力提高尿素產量。

三是固本強基，不斷優化新裝置投產後形成的新的生產格局，進一步提高管理水平。本公司將充份發揮HSE體系的保障作用，確保裝置安全穩定運行。進一步優化「油化聯合」，實現最佳資源配置；依靠科技進步，提升技術經濟指標；繼續加強成本費用的控制能力，使噸油完全費用有較大幅度降低，繼續保持行業領先；進一步完善內部控制制度，提升企業管治素質。此外，本公司還將持續推進改制分流工作，進一步提高核心業務的效率和盈利。

四是以油化一體化為目標，全面啟動2,000萬噸／年煉油擴能改造工程。二零零四年本公司資本支出預計超過人民幣13億元。主要是對300萬噸／年常減壓進行擴能改造和新建100萬噸／年延遲焦化裝置。同時本公司將實施重油催化改造，以提升丙烯收率。本公司計劃於二零零四年底完成PX歧化單元建設，使PX生產能力由目前的45萬噸／年擴大至65萬噸／年（PX55萬噸／年+鄰二甲苯「OX」10萬噸／年）。

上市十年以來本公司始終保持昂揚銳氣，信守對股東的承諾，不斷實現新的跨越。站在新的起點，登高望遠，未來發展機遇與挑戰並存、希望與困難同在。本公司將乘勢而上，求真務實，創新奮進，以建設和經營「世界級、高科技、一體化」具備國際競爭力的煉油化工企業作為矢志不渝的發展戰略，努力實現科學的有效發展，持續創造新業績、攀登新高峰。

董事長

孫偉君

中國寧波，二零零四年四月十六日